1: Elle oaččui guktuin mánáin skeaŋkka. # Elli uážui kuohtuin párnáin skeeŋkâ. $ ok

4: Son čállá guktuid gieđaiguin. # Sun čálá kuohtui kieđâiguin. $ ok

5: Fertet juoppá áššis dahkat mearrádusa. # Fertiih nube ääšist toohâđ miärádâs. $ ok

6: Son vállje juoppá máná. # Sun väljee nube párnáá. $ ok, muhto ii sátnedárkilis jorgalus.

7: Son oaččui nuppi mánás reivve. # Sun uážui nube párnáást reeivâ. $ ok

8: Mun adden nuppi mánnái skeaŋkka. # Mun adelim nube párnážân skeeŋkâ. $ ok

9: Elle válljii nuppi báiddi. # Elli valjij nube pääiđi. $ ok

10: Elle válljii nuppi. # Elli valjij nube. $ ok

11: Mun adden goappašagaide skeaŋkka. # Mun adelim kuohtuid skeenkâ. $ ok

12: Son lea juoga mas leamaš mielde. # Sun lii mastnii lamaš mieldi. $ ok

13: Son lea juostá leamaš mielde. # Sun lii eidu lamaš mieldi. $ ok

14: Son lea juoga masa darvánan. # Sun lii moosnii tarvanâm. $ ? in ádde ”juoga masa”

15: Son lea juosat darvánan. # Sun lii kuusnii tarvanâm. $ Maiddái: Sun lii moosnii tarvanâm.

16: Ii mihkkege nu heittot, ahte juonin ii leat buorre. # Ij mihheen nuuvt heeitug, et mastniigin ij lah pyeri. . $ ok

17: Máhtte lea juostá leamaš, gos liikui bures. # Matti lii kostnii lamaš, moos lijkkui pyereest. . $ ok

18: Mánát leat juosat dolvon biilačoavdagiid. # Párnááh láá kuusnii tuálvum autočovduid. . $ ok

19: Gulan juoidá gealláris. # Kuulâm naidnii kiällárist. $ Kuulâm maidnii kiällárist.

20: Gealláris gullo juoga. # Kiällárist kulloo miinii. . $ ok

21: Oahpaheaddji lea dušše muhtumiidda juohkán doarjjaárkkaid. # Máttáátteijee lii tuše motámáid juáhám toorjâaarkâid. . $ ok

22: Ánne lea soapmásii suhttan. # Ánná lii suámásân suttâm. $ ok

23: Lean earáin gullan ságaid. # Lam iärásijn kuullâm saavâid. $ ok

24: Iigo dát dohkkešii juoga masa? # Ij-uv taat tuhhiiččii moosniigin? $ Juoga masa?

25: Oahppit gávdne dieđuid eará girjjiin. # Uáppeeh kavnii tiäđuid eres kiirjijn. (kolgâččij-uv koččâmâš leđe ´eri kirjoista´ já jis nuuvt lii, te talle ceelhâ kolgâččij leđe: “Uáppeeh kavnii tiäđuid jieškote-uv kiirjijn.”

26: Elle humai soames dievdduin. # . # Elli sáárnui suámis almain. $ Elli sáárnui mottoom almain. $ Mu mielas ”suámi ” ii heive; mearkkašupmi ”suohtas”.

27: Mun sáddejin reivve muhtun kantuvrii. # Mun vuolgâttim reeivâ mottoom kontturân. $ ok

28: Elle gal jáhkká vaikko geasa. # Elli kale osko veikkâ kiäs. $ ok

29: Sii leat feara geas bivdán veahki. # Sun lii kiäst peri pivdám iše. $ Sij láá veikâ kiäst pivdám iše.

30: Son lea geasa nu muitalan ságaid. # Sun lii kiäsnii muštâlâm saavâid. $ ok

31: Son buđalda vaikko mainna. # Sun puuđâld veikkâ moin. $ ok

32: Son náitala vaikko goappáin oappáin. # Sun náájá veikkâ kuábbáin obbijn. $ ok

33: Mun oasttán vaikko makkár herskuid. # Mun uástám veikkâ magarijd heerskuid. $ ok

34: mange, maidege, maide. # moonnân, maidgin, maiden,

35: Seahkas ii leat mihkkege. # Seehâst ij lah mihheen. $ ok

36: Piera ii bala mastege. # Pierâ ij poolâ masten. $ ok

37: Moai ean muital maidegee geasage. # Muoi iän muštâl kiässân maiden. $ ok

38: In fuola makkárage. # Jiem huolâ maggaargin. $ ok

39: Makkára don siđat? In duđa makkáriige. # Maggaar tun tuhhiittâh? Jiem tuuđâ magarângin. $ ok

40: Ii guđesge lean niesti mielde. # Ij kiästán lamaš niesti fáárust. $ ok

41: Moai ean liiko goabbáige. # # Muoi iän lijkkuu kuábážâskin. $ Muoi iän lijkkuu kuábážânkin.

42: Son ii fuola ovttaidge sabehiid. # Sun ij huolâ oovtâidgin savehijd. $ ok

43: Mun in oaidnán ovttage. # Mun jiem uáinám oovtâgin. $ ok

44: Mis eai leat makkárge heađit. # Mist iä lah magarehkin eđeh. $ ártegis dadjanvuohki anárašgielas; sg lea buoret. Mist ij lah maggaargin eeti.

45: Ii oktage olmmoš boahtán čoahkkimii. # Ij ohtâgin olmooš puáttám čuákkimân. $ ok

46: Moai ean leat lohpidan goappáge bargái eambbo bálkká. # Muoi iän lah lopedâm kuábbáágin pargei eenâb päälhi. $ ok $ bargái?

47: Mun in leat ožžon ovttage olbmos vástádusa. # Mun jiem lah uážžum oovtâgin ulmust vástádâs. $ ok

48: Mánás lea veaháš nuorvu. # Párnáást lii váháš nuárvui. $ ok

49: Mus leat unnán biktasat. # Must láá uccáá pihtâseh. $ ok

50: Albert lea borran buot gáhkuid. # Albert lii puurrâm puoh kááhuid. $ ok

51: Albert lea borran buot. # Albert lii puurrâm puoh. $ ok

52: Elle biehku juohke duššiin. # Elli piähu jyehi tuušijn. $ ok

53: Eanas olbmuin lea golgodávda. # Iänááš ulmuin lii kolgotavdâ. $ ok

54: Eatnasiin lea golgodávda. # Iänážijn lii kolgotavdâ. $ Iänášijn lii kolgotavdâ.

55: Dáhpáhus váikkuhii eatnagiidda. # Tábáhtus vaikuttij iänášáid. $ ok

56: Ollugat leat suorganan. # Maaŋgah láá suorgânâm. $ ok

57: Máret muitalii ságaid juohkehažžii, gii gillii gullat. # Maarit muštâlij saavâid juáhážân, kote voojij kuldâliđ. $ ok

58: Buohkat barge leavssuid. # Puohah tohhii liävsuid. $ ok, muhto dajašin: Puohah porgii liävsuid.

59: Máret muitalii ságaid buohkaide. # Maarit muštâlij saavâid puohháid. $ ok

60: Soai dahkaluttaiga nubbi nubbin. # Suoi tohâluddáin nubbe nubben. $ ?

61: Sii čergo guhtet guimmiineaset. # Sij čerguu jieškote-uv kuoimijnis. $ Sij čerguu koskânis.

62: Sii čergo nuppit nuppiiguin. # Sij čerguu nubeh nubijguin. $ Sij čerguu koskânis.

63: Soai čeargguiga goabbat guimmiineaskka. # Suoi čiärgoin kuohtuuh kuoimijnis. $ Suoi čiärgoin koskânis.

64: Sii gulle ságaid nuppit nuppiin. . # Sij kullii saavâid nubeh nuubijn. $ Sij kullii saavâid kyeimistis.

65: Mii oaččuimet guhtet guoimmisteamet liđiid. # Mij uážuim kyeimistân raasijd.

66: Sii addet guhtet guoibmáseaset liđiid. # Mij uážuim jieškii-uv kuoimijnân raasijd. $ Sij adelii kuáimásis raasijd.

67: Sii addet nuppit nuppiide liđiid. # Sij adeleh nubeh nubbijd raasijd. $ Sij adeleh kuáimásis raasijd.

68: Ean birge goabbat guoibmáme haga. # Iän piergii kuábáškin kuoimijttáá. $ Iän piergii nubijdânttáá.

69: Mii bearráigeahččat guhtet guoibmámet mánáid. # Mij piäránkeččâp jieškii-uv kuoimijdân párnáid. $ Mij piäránkeččâp nubijdân párnáid.

70: Sii dovdet nuppit nuppiid. # Sij tobdeh nubeh nuubijd. $ Sij tobdeh kyeimis.

71: Sii dovdet guhtet guoimmiset. # Sij tobdeh jieškii-uv kuoimijdis. $ Sij tobdeh kyeimis.

72: Soai dovdaba nubbi nuppi. # Suoi tubdâv nubbe nube. $ Suoi tubdâv kyeimis.

73: Soai dovdaba goabbat guoimmiska. # Suoi tubdâv kuohtuuh kuoimijdis. $ Suoi tubdâv kyeimis.

74: Dii oaččuidet skeaŋkka guhtet guimmiineattet. # Tij uážuid skeeŋkâ jieškii-uv kuoimijnâd. $ ? Tij uážuid skeeŋkâ kyeimistâd.

75: Dii oaččuidet skeaŋkka guhtet guoimmisteattet. # Tij uážuid skeeŋkâ jieškii-uv kyeimistâd. $ Tij uážuid skeeŋkâ kyeimistâd.

76: Sii ledje hárbman guhtet guimmiidasaset. # Sij lijjii iäddum jieškii-uv kuoimijdis. $ ? Sij lijjii iäddum kuoimijdis oolâ.

77: Sii ledje hárbman guhtet guoibmáseaset. # Sij lijjii iäddum jieškii-uv kuáimásis. $ ? SIj lijjii iäddum nubijdis oolâ.

78: Mii liikot guhtet guimmiidasamet. # # Mij lijkkup jieškii-uv kuoimijdân. $ Mij lijkkup kuoimijdân.

79: Mii liikot guhtet guoibmáseamet. # Mij lijkkub jieškii-uv kuáimásân. $ Mij lijkkup kuáimásân.

80: Doai oinniide goabbat guoimmáde. # Tuoi oinijd kuohtuuh kuáimád. $ Tuoi oinijd kuáimád.

81: Soai oaččuiga skeaŋkka goabbat guoimmiska. # Suoi kuohtuuh uážžoin skeeŋkâ kyeimistis. $ ok

82: Moai liikojetne goabbat guoibmáseame. # . # Muoi lijkkojeen kuohtuuh kuoikijdân. $ Muoi lijkkojeen kuáimásân.

ML DÀPPE

83: Soai oaččuiga skeaŋkka nubbi nuppis. # Suoi uážžoin skeeŋkâ nubbe nubbeest. $ Suoi uážžoin skeeŋkâ kyeimistis.

84: Sii ledje hárbman nuppit nuppiide. # Sij lijjii iäddum nubeh nubbijd. $ Sij lijjii iäddum kuáimásis.

85: Moai liikojetne nubbi nubbái. # Muoi lijkkojeen nubbe nuubán. $ Muoi lijkkojeen kuáimásân.

86: Gal moai birgejetne iehčaneame. # Kal muoi piergejeen jiečânân. $ ok

87: Soai leaba iežaineaskka jurddašan ahte dál ii gánnát biilla oastit. # Suoi lává jiečânis jurdâččâm et tääl ij kannat auto uástiđ. $ ok

88: Son lávllodii iežainis. # Sun lávludij jiečânis. $ ok

89: Mis lea alddámet biila. # Mist lii alnaan auto. $ ok

90: Soai leaba alddiska viežžan ruđaid. # Suoi lává olssis viežžâm ruuđâid. $ ok, but stressing olssis is not the most common way of expressing.

91: Itgo oainne alddát sivaid? # Jie-uv uáini alnaad suujâid? $ ok; the same here with alnaad.

92: Doai rabaide alcceseatte konttu báŋkkus. # Tuoi lehâstáid olssâd tili paaŋkist. $ ok

93: Moai oste alcceseame ođđa biilla. # Muoi ostijm olssân uđđâ auto. $ ok

94: Son dahká alccesis bárttiid. # Sun taha olssis paartijd. $ An odd sentence. Does it mean: Sun pärttid távjá?

95: Ean fuola su iežame mielde. # Iän huolâ suu jieččân fáárun. $ Iän huolâ suu fárusân. (A feeling that also someone else is leaving.)

96: Sii hupmet iežaset ságaid. # Sij sárnuh jieijâs saavâid. $ ok

97: Doai viežžabeahtti iežade reaga. # Tuoi viežžâvettee jieijâd rievâ. $ ok

98: Mun buvttán iežan girjji. # Mun puávtám jieččân kirje. $ ok

99: Soai rámpoba iežaska. # Suoi rammuv jieijâs. $ ok

100: Mii leat iežamet govven. # Mii lep jieččân kuvvim. $ ok Word order! Mij lep kuvvin jieččân.

101: Don lávet iežat láitit. # Tun laaviih jieijâd läittiđ. $ ok

102: Gal sii ieža čállet. # Kal sij jiejah čäällih. $ Kal sij jiejah čäälih. (One l!)

103: Gal doai ieža čállibeahtti. # Kal tuoi jieijah čälivettee. $ Kal tuoi jiejah čälivettee.

104: Gal mun ieš čálán. # Kal mun jieš čálám. $ ok

105: Geat olbmuid dohko ges fárrejit? # Kiäh ulmuid tohogis värrejeh? $ Also: Kiäh ulmuid tohongis värrejeh?

106: Geat olbmot heajain ledje? # Kiäh ulmuuh heejâin lijjii. $ ok

107: Mat veahkit dus leat? # Moh iišijd tust láá? $ ok

108: Mat vehkiid bat barggu gaskan vulget? # Maŋe váráskis pargo koskân vuolgih? $ More natural: Mon váráskis koskân pargo vuolgih?

109: Man biilla áiggut oastit? # Mon auto ááiguh uástiđ? $ ok

110: Maid herskuid galggašii alla hearráide guossohit? # Maid heerskuid kolgâččij ollâ hiärráid kuásuttiđ? $ ok

111: Gii gussiid dohko bođii? # Kii kuosijd toho poođij? $ ok

112: Mii heđiid dus lea? # Mii eeđijd tust lii? $ ok

113: maiguin viesuiguin, maid viesuiguin. # moi viäsuiguin, meid viäsuiguin. $ moi viäsuiguin (anárašgielas dušše dát vejolaš)

114: man viesu, maid viesuid. # mon viäsu, maid viäsuid. $ ok

115: mat viesut, mat viesuid. # moh viäsuh, moh viäsuid. $ ok

116: guđiiguin viesuiguin, guđiid viesuiguin. # kotemuin viäsuiguin, kotemui viäsuiguin. $ Kotemui viäsuiguin

117: Man mánás lea bátnevárka? # Mon párnáást lii päniverkkâ. $ ok

118: Guđiid mašiinnaiguin lea álkimus goarrut? # Kotemuin mašináin lii älkkeemus kuárruđ? $ Kotemui mašinijguin lii älkkeemus kuárruđ; Errative sg!

119: Guđiiguin mašiinnaiguin lea álkimus goarrut? # Kotemui mašinijguin lii älkkeemus kuárruđ $ ok

120: Guđe hildui borddát girjjiid? # Kotemuu ildei pardah kiirjijd? $ ok

121: Goappá mánás lea bátnevárka? # Kuábbáá párnáást lii päniverkkâ? $ ok

122: Guđemuš viesuin orrot olbmot? # Kotemuin viäsuin oroh ulmuuh? $ ok

123: Guđemuš beatnagiid galgá báttis veaddit? # Kotemuid pennud kalga päädist veddiđ? $ ok

124: Maiguin mašiinnaiguin don goarut? # Moi mašinijguin tun kuáruh? $ ok

125: Guđiid biktasiid mun galggan bassat? # Kotemuid pihtâsijd mun koolgâm poossâđ? $ ok

126: Goappáin biillain don vuolggát? # Kuábbáin autoin tun vuálgáh? $ ok

127: Geanin don gáttát iežat. # Kenen tun jurdáh jieijâd? $ ok

128: Siđan mašiinna, mainna sáhtán gávtti goarrut. # Halijdâm maašin, moin puávtám mááccuh kuárruđ. $ ok

129: Geaiguin don reivvestalat? # Kiäiguin tun čalâččâh? $ ok

130: Atte munnje daid girjjiid, main siiddut leat gaikodan. # Adde munjin taid kiirjijd moi siijđoh láá kiškodâm. $ ok

131: Goappás leat bivdán veahki? # Kuábáš lii pivdám iše? $ ok

132: Mun válddán dan veaskku, masa telefovdna čáhká. # Mun vááldám taan viäsku, moos puhelin máttá. $ ok

133: Guđemužžii áiggut riŋget? # Kotemužân ááiguh suáittiđ? $ Kotemui ááiguh suáittiđ?

134: Sirdu dan beavddi, man alde lea TV. # Sirdoon taan peevdi, mon alne lii TV. $ ok

135: Guđemučča mielde don vuolggát? # Kotemuu fáárun tun vuálgáh? $ ok

136: Mii riŋget daidda váhnemiidda, geaid mánát borgguhit. # Mij suáittip toid vanhimáid, kiäi párnááh porgotteleh. $ ok

137: Guđemučča nieida don leat? # Kotemuu nieidâ tun lah? $ ok

138: Mun vieččan dan reaga, goappá don guođát. # Mun viežâm tom rievâ, kuábbáá tun kuáđáh. $ ok

139: Man don siđat, dán, duon vai dien? # Mon tun halijdâh, taan, tuon vâi tien? $ ok

140: Maid don áiggut? # Maid tun ááiguh? $ ok

141: Sabehat mat ceaggájedje seainni vuostá, leat jávkan. # Saveheh moh ciäggájii seeini vuástá, láá lappum. $ ok

142: Geat dohko bohtet? # Kiäh toho puátih? $ ok

143: Son gii boahtá maŋŋit, ii oaččo čohkkánsaji. # Sun kote puátá maŋŋeed, ij uážu čokkámsaje. $ ok

144: Gii dál boahtá? # Kii tääl puátá? $ ok

145: daiguin mánáiguin, daid mánáiguin. # tai párnáiguin, toi párnáiguin. $ ok

146: Dáid mašiinnaiguin lea álki goarrut. # Tai mašinijguin lii älkkee kuárruđ. $ Täi mašinijguin lii älkkee kuárruđ.

147: Dáiguin mašiinnaiguin lea álki goarrut. # Täi mašinijguin lii älkkee kuárruđ. $ ok

148: Duon hildui borddán girjjiid. # Tuon ildei pardam kiirjijd. $ ok

149: Dán mánás lea bátnevárka. # Taan párnáást lii päniverkkâ. $ ok

150: Dáidda beatnagiidda attán dávtti. # Täid pennuid adelâm täävti. $ ok

151: Duon máná biktasat leat visot njuoskan. # Tuon párnáá pihtâseh láá puoh njuoskâm. $ ok

152: Dieinna mašiinnain lei álki goarrut. # Tiein mašináin lâi älkkee kuárruđ. $ ok

153: Mun gádden Elle dienin. # Mun jurdim Eeli tanen. $ ok

154: Duoinna sáhttá čállit. Dieiguin ii olle gosage. # Tuoin puáhtá čäälliđ. Tieiguin ij kiergân kuussân $ ok

155: Dáin ii leat ollu ávki. # Täin ij lah ennust ävkki. $ ok

156: Dies oažžu veahki. # Tiest uážžu iše. $ ok

157: Daidda čatnasit ollu ovdagáttut. # Täid čonâseh ennuu munekááduh. $ ok

158: Mun bijan biergasiid diesa. # Mun piejâm piergâsijd ties. $ ok

159: Čoavdda lea duon siste. # Čoovdâ lii tuon siste. $ ok

160: In dovdda dieid ovdamuniid. # Jiem tuubdâ tied ovdâmuunijd. $ ok

161: Eadni tevdnii duoid. # Enni sáárgui tuoid. $ ok

162: Ánte basai dien. # Antti poosâi tiem. $ ok